

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

X CURSO DE FORMACIÓN SOBRE LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES PARA PAÍSES IBEROAMERICANOS

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Montevideo, Uruguay
12 al 16 de Diciembre de 2011

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Selección de los caracteres

- a) resulta de un cierto genotipo o de una cierta combinación de genotipos
- b) es lo suficientemente consistente y repetible en un medio ambiente particular;
- c) muestra una variación suficiente entre las variedades que permite establecer la distinción;
- d) puede definirse y reconocerse con precisión
- e) permite que se cumplan los requisitos sobre la homogeneidad;
- f) permite que se cumplan los requisitos sobre la estabilidad,

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Tipos de expresión de los caracteres

Caracteres cualitativos

Los “caracteres cualitativos” son los que se expresan en **niveles discontinuos** (por ejemplo, el sexo de la planta: dioico femenino (1), dioico masculino (2), monoico unisexual (3), monoico hermafrodita (4)). Estos niveles de expresión **se explican por sí mismos** y tienen un significado independiente. Todos los niveles son necesarios para describir la gama completa del carácter, mientras que toda forma de expresión puede describirse mediante un único nivel. El orden de los niveles no es importante.

Por regla general, los caracteres no son influenciados por el medio ambiente.

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Tipos de expresión de los caracteres

Caracteres cuantitativos

En los “caracteres cuantitativos”, **la expresión abarca toda la gama de variaciones, de un extremo a otro**. La expresión puede inscribirse en una escala unidimensional lineal continua o discontinua. La gama de expresión se divide en **varios niveles de expresión** a los fines de la descripción (por ejemplo, longitud del tallo: muy corto (1), corto (3), medio (5), largo (7), muy largo (9)). La división tiene por fin proporcionar, en la medida en que resulta práctico, una distribución equilibrada a lo largo del nivel. En las Directrices de Examen no se especifica la diferencia necesaria a los efectos de la distinción. Sin embargo, los niveles de expresión deben ser fidedignos para el examen DHE.

UPOV

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Tipos de expresión de los caracteres

Caracteres pseudocualitativos

En el caso de los “caracteres pseudocualitativos”, la gama de expresión es, al menos **parcialmente, continua pero varía en más de una dimensión** (por ejemplo, la forma: oval (1), elíptica (2), redonda (3), oboval (4)) y no puede describirse adecuadamente definiendo únicamente los extremos de una gama lineal. De manera similar a los caracteres cualitativos (discontinuos), de ahí el uso del término “pseudocualitativo”, cada nivel de expresión individual tiene que ser determinado para describir adecuadamente la gama del carácter.

UPOV

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad


Caracteres especiales


Caracteres expresados en reacción a factores externos


Componentes químicos


Caracteres combinados

Cumplir con los requisitos para ser empleados en el examen DHE

 CARACTERES EN EL EXAMEN DHE		
<small>Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad</small>		
Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías		
Tipo	Función	Criterios
Carácter estándar de las Directrices de Examen	1. Caracteres aceptados por la UPOV para el examen DHE y de entre los cuales los Miembros de la Unión pueden seleccionar los adecuados a sus circunstancias particulares.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deben satisfacer los criterios de utilización de los caracteres empleados en el examen DHE previstos en el Capítulo 4, párrafo 4.2. 2. Deben haber sido utilizados al menos por un Miembro de la Unión para elaborar una descripción de la variedad. 3. Cuando exista una larga lista de dichos caracteres y se considere adecuado, cabe la posibilidad de que se indique la medida en la que pueda utilizarse cada carácter.

 CARACTERES EN EL EXAMEN DHE		
<small>Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad</small>		
Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías		
Tipo	Función	Criterios
Carácter señalado con un asterisco	1. Caracteres que se consideran importantes para la armonización internacional de las descripciones de las variedades.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El carácter debe estar contemplado en las Directrices de Examen. 2. Deberían utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten 3. Deberán ser útiles para la función 1. 4. Debería prestarse una atención particular antes de seleccionar caracteres relativos a la resistencia a las enfermedades.

 CARACTERES EN EL EXAMEN DHE		
<small>Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad</small>		
Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías		
Tipo	Función	Criterios
Carácter de agrupamiento	<p>1. Caracteres en los que los niveles de expresión documentados, aún cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres similares, para seleccionar variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo de cultivo utilizado para el examen de la distinción.</p> <p>2. Caracteres en los que los niveles de expresión documentados, aún cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse, individualmente o en combinación con otros caracteres, para organizar el ensayo en cultivo de manera tal, que variedades similares queden agrupadas conjuntamente.</p>	<p>1. a) Caracteres cualitativos o, b) Caracteres cuantitativos o pseudo-cualitativos que contribuyen a la diferenciación entre las variedades notoriamente conocidas a partir de niveles de expresión documentados registrados en distintos lugares.</p> <p>2. Deberán ser útiles para las funciones 1 y 2.</p> <p>3. En general, debería ser un carácter señalado con un asterisco y/o estar incluido en el cuestionario técnico o en el formulario de solicitud.</p>

 CARACTERES EN EL EXAMEN DHE		
<small>Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad</small>		
Ordenamiento funcional de los caracteres por categorías		
Tipo	Función	Criterios
Carácter adicional	<p>1. Identificar nuevos caracteres no incluidos en las Directrices de Examen que han sido utilizados por los Miembros de la Unión en el examen DHE y que deberían examinarse para su inclusión en las Directrices de Examen en el futuro.</p> <p>2. Facilitar la armonización del desarrollo y utilización de nuevos caracteres y proporcionar la oportunidad de efectuar un examen pericial.</p>	<p>1. Deben satisfacer los criterios de utilización de los caracteres del examen DHE previstos en el Capítulo 4, párrafo 4.2, y el Miembro de la Unión que presente el carácter deberá poner a disposición las pruebas necesarias.</p> <p>2. Deben haber sido utilizados para establecer la distinción, la homogeneidad y la estabilidad en al menos un Miembro de la Unión.</p> <p>3. Dichos caracteres deberían remitirse a la UPOV para su inclusión en el documento TGP/5, "Experiencia y cooperación en el examen DHE".</p>

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Tipos de expresión de los caracteres

Caracteres cualitativos

Los “caracteres cualitativos” son los que se expresan en **niveles discontinuos** (por ejemplo, el sexo de la planta: dioico femenino (1), dioico masculino (2), monoico unisexual (3), monoico hermafrodita (4)). Estos niveles de expresión se explican por sí mismos y tienen un significado independiente. Todos los niveles son necesarios para describir la gama completa del carácter, mientras que toda forma de expresión puede describirse mediante un único nivel. El orden de los niveles no es importante. Por regla general, los caracteres no son influenciados por el medio ambiente.

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Clematis: Hoja: tipo

1 simple 2 ternado 3 biternado 4 triternado

UPOV
CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Tipos de expresión de los caracteres

Caracteres cuantitativos

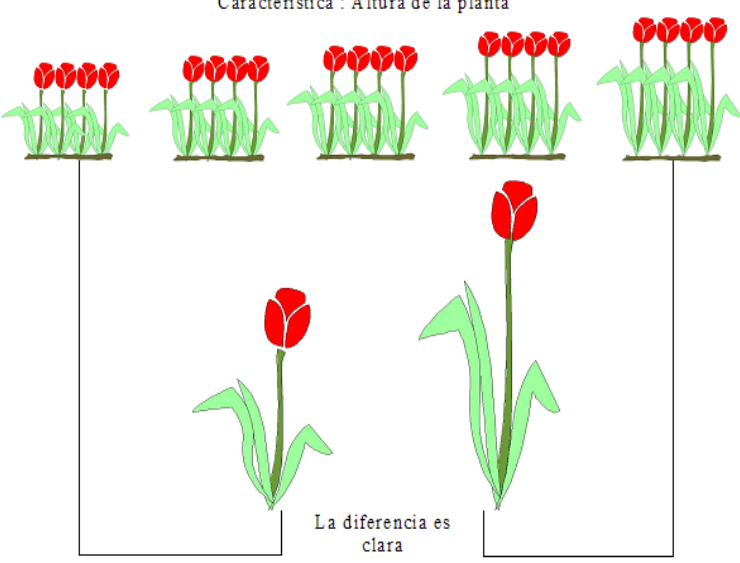
En los “caracteres cuantitativos”, **la expresión abarca toda la gama de variaciones, de un extremo a otro.** La expresión puede inscribirse en una escala unidimensional lineal continua o discontinua. La gama de expresión se divide en varios niveles de expresión a los fines de la descripción (por ejemplo, longitud del tallo: muy corto (1), corto (3), medio (5), largo (7), muy largo (9)). La división tiene por fin proporcionar, en la medida en que resulta práctico, una distribución equilibrada a lo largo del nivel. En las Directrices de Examen no se especifica la diferencia necesaria a los efectos de la distinción. Sin embargo, los niveles de expresión deben ser fidedignos para el examen DHE.

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Diferencia clara

Característica : Altura de la planta



La diferencia es clara

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Diferencia clara
Característica : Altura de la planta

La diferencia puede no ser clara

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

QN

Muy débil Very weak 1	Débil Weak 3	Media Medium 5	Fuerte Strong 7	Muy fuerte Very strong 9
-----------------------------	--------------------	----------------------	-----------------------	--------------------------------

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

CARACTERES EN EL EXAMEN DHE

Tipos de expresión de los caracteres


Caracteres pseudocualitativos

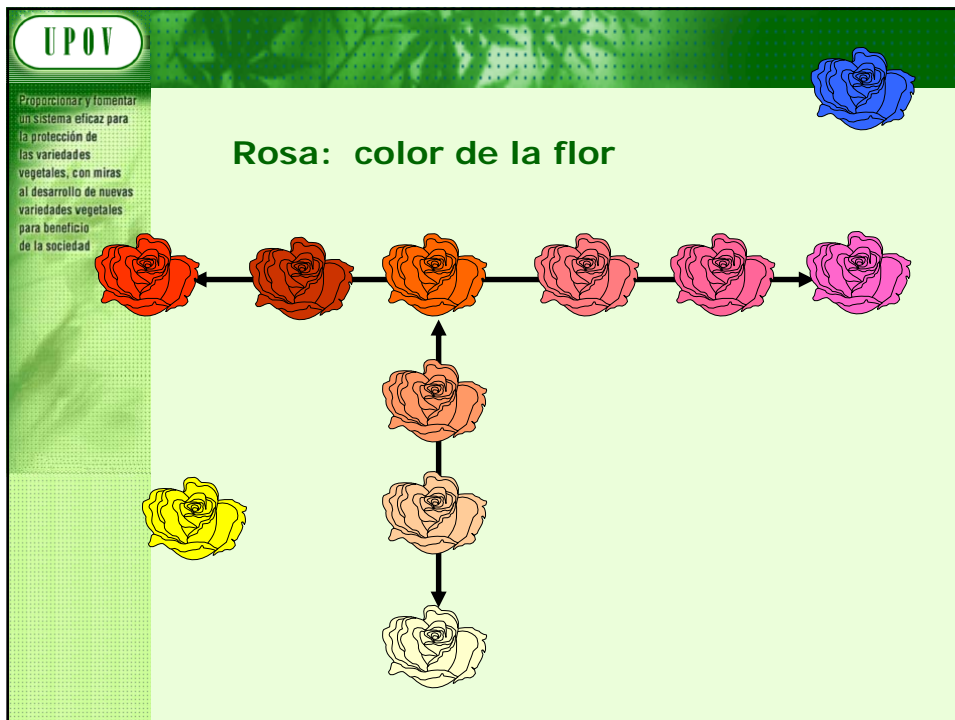
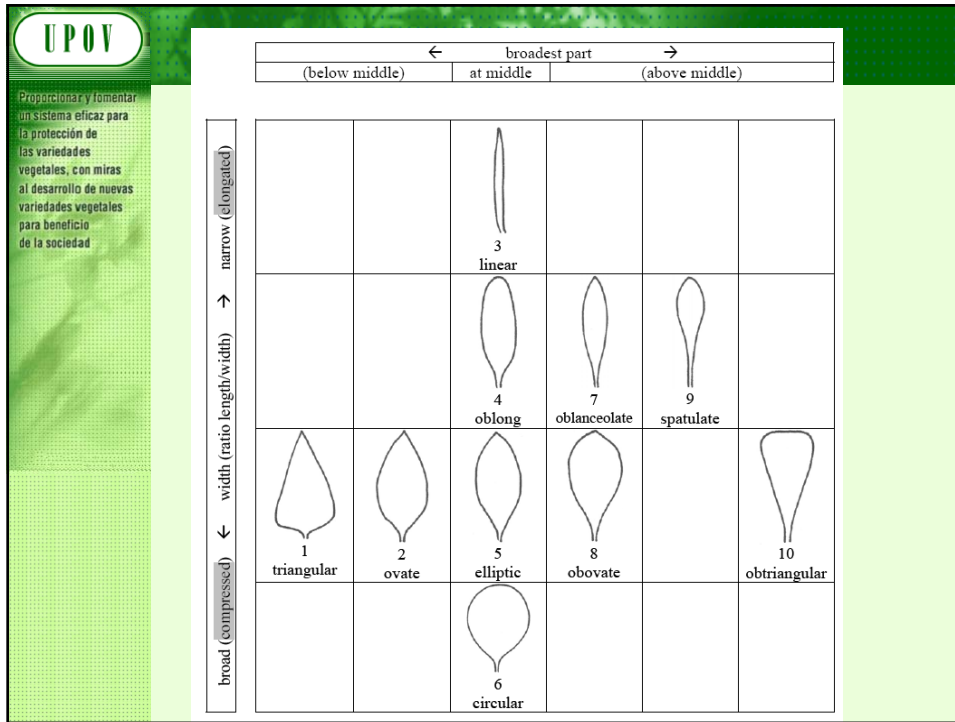
En el caso de los “caracteres pseudocualitativos”, la gama de expresión es, al menos **parcialmente, continua pero varía en más de una dimensión** (por ejemplo, la forma: oval (1), elíptica (2), redonda (3), oboval (4)) y no puede describirse adecuadamente definiendo únicamente los extremos de una gama lineal. De manera similar a los caracteres cualitativos (discontinuos), de ahí el uso del término “pseudocualitativo”, cada nivel de expresión individual tiene que ser determinado para describir adecuadamente la gama del carácter.

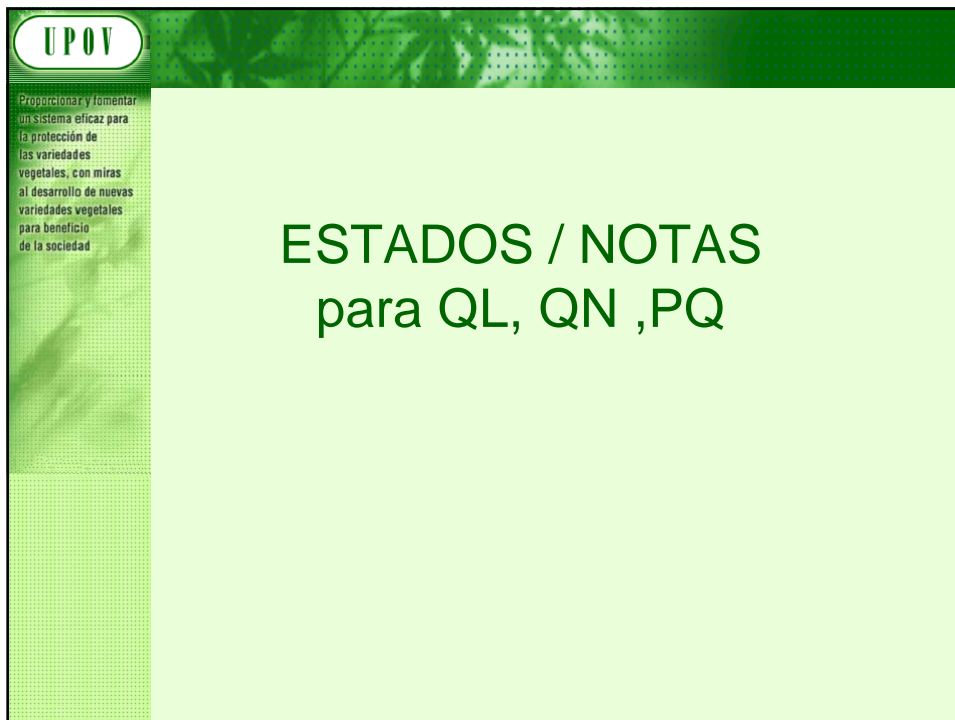
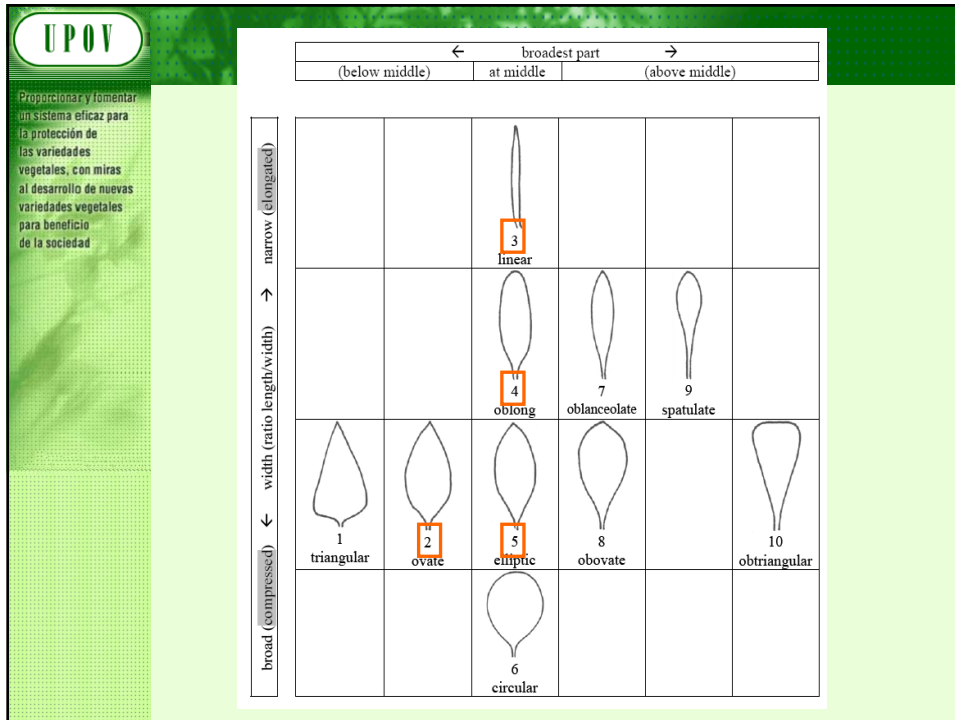
UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Ejemplo









		English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
19. VG (* (+)		Inflorescence: type						
	QL	Type 1					1	
		Type 2					2	
		Type 3					3	
			1 Type 1	2 Type 2	3 Type 3			

		English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
1. MS (* C		Plant: ploidy						
	QL	diploid			diploide		2	
		tetraploid			tetrap		4	
3. VG (* C		Stem: anthocyanin coloration						
	QL	absent			ausente	Gumpoong	1	
		present			presente	Chunpoong, Gopoong	9	

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

EJEMPLO QL

	Ausente Absent 1
	Presente Present 9

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad



COLT

9506 - 08

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cualitativos

Aguacate: Pedicelo con cabeza de clavo




presente

ausente

A. Barrientos Prego

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cuantitativos

débil/fuerte
corto/largo
pequeño/largo

Nota	Nivel
1	muy débil (o: ausente o muy débil)
2	muy débil a débil
3	débil
4	débil a medio
5	medio
6	medio a fuerte
7	fuerte
8	fuerte a muy fuerte
9	muy fuerte

Nota	Nivel
1	muy pequeño (o: ausente o muy pequeño)
2	muy pequeño a pequeño
3	pequeño
4	pequeño a medio
5	medio
6	medio a grande
7	grande
8	grande a muy grande
9	muy grande

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cuantitativos

Gama estándar Versión 1	Gama estándar Versión 2	Gama estándar Versión 3	Gama estándar Versión 4
1 muy débil (o: ausente o muy débil)	1 muy débil (o: ausente o muy débil)	-	-
3 débil	3 débil	3 débil	3 débil
5 medio	5 medio	5 medio	5 medio
7 fuerte	7 fuerte	7 fuerte	7 fuerte
9 muy fuerte	-	9 muy fuerte	-

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cuantitativos

Nivel	Ejemplo 1 Tamaño comparativo:	Ejemplo 2 Ángulo:	Ejemplo 3 Posición:	Ejemplo 4 Longitud comparativa:	Ejemplo 5 Perfil:
1	mucho más pequeño	muy agudo	en la base	igual	fuertemente cóncavo
3	moderadamente más pequeño	moderadamente agudo	a un cuarto de la base	ligeramente más corto	moderadamente cóncavo
5	igual tamaño	ángulo recto	en el medio	moderadamente más corto	plano
7	moderadamente más grande	moderadamente obtuso	a un cuarto del extremo apical	bastante más corto	moderadamente convexo
9	mucho más grande	muy obtuso	en el ápice	mucho más corto	fuertemente convexo

UPOV
 Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cuantitativos

Ejemplo 1	Ejemplo 2
1 por ejemplo, ausente o muy débil <i>(ausente o muy débilmente expresado)</i>	1 por ejemplo, ausente o débil <i>(ausente o débilmente expresado)</i>
2 débil <i>(débilmente expresado)</i>	2 moderado (o medio) <i>(moderadamente expresado)</i>
3 fuerte <i>(fuertemente expresado)</i>	3 fuerte <i>(fuertemente expresado)</i>

UPOV
 Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres cuantitativos

Nivel	Ejemplo 1 Ángulo	Ejemplo 2 Perfil	Ejemplo 3 Posición comparativa
1	agudo	convexo	por debajo
2	ángulo recto	plano	al mismo nivel
3	moderadamente obtuso	moderadamente cóncavo	moderadamente por encima
4	muy obtuso	muy cóncavo	muy por encima

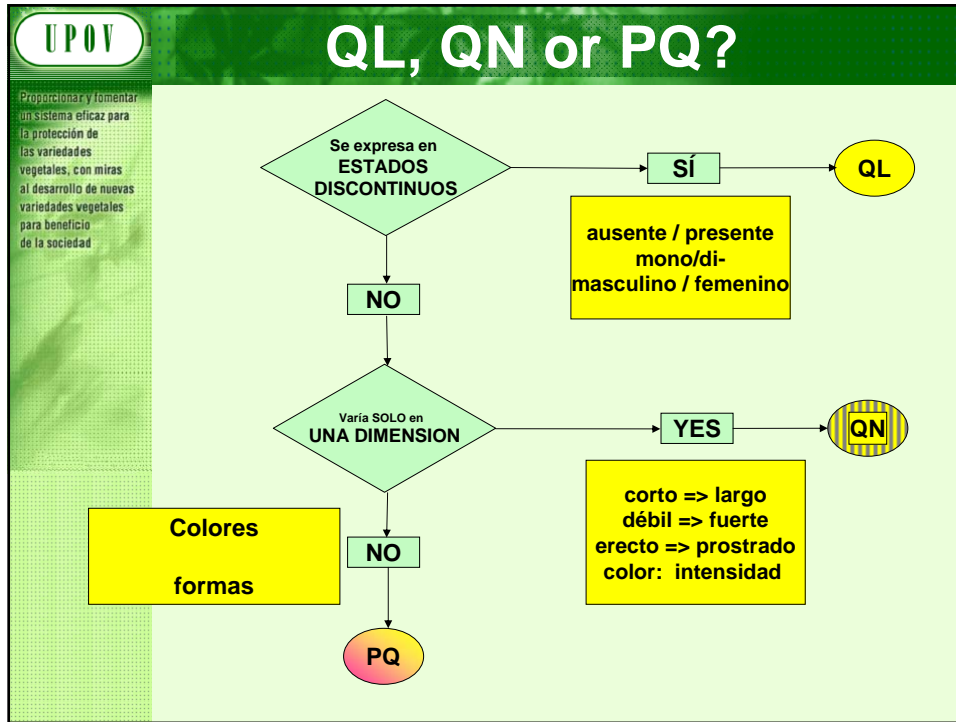
UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

Caracteres Pseudocualitativos

24. Flower: color of the center (+)	Fleur: couleur du centre	Farbe der Mitte	Flor: color del centro	
PQ green	vert	grün	verde	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	2
orange	orange	orange	naranja	3
pink	rose	rosa	rosa	4
red	rouge	rot	rojo	5
purple	pourpre	purpum	púrpura	6





UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

EJERCICIO

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

TIPO DE EXPRESIÓN

QL: Cualitativo

QN: Cuantitativo

PQ: Pseudocualitativo

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

		Nota
1.	Planta: ploidía	
	diploide	2
	tetraploide	4
	hexaploide	6
	octoploide	8

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
2.	Vaina de la hoja: coloración antociánica
Ausente o muy débil	1
débil	3
media	5
fuerte	7
Muy fuerte	9

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
3.	Planta: rizomas
ausente	1
presente	9

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
4.	Planta: hábito de crecimiento
	erecto 1
	semierecto 3
	medio 5
	semiprostrado 7
	prostrado 9

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
5.	Limbo: relación longitud/anchura
	muy pequeña 1
	pequeña 3
	media 5
	grande 7
	muy grande 9

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
6. Pétalo: color	
blanco	1
amarillo	2
anaranjado	3
rojo	4
rosado	5
púrpura	6

UPOV	
Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad	
7. Limbo: intensidad del color verde del haz	
claro	3
medio	5
oscuro	7

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

8. Limbo: forma de la base

aguda	1
obtusa	2
truncada	3
cordada	4

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

9. Petalo: color

Carta de color RHS (indique el número de referencia)

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

10. Limbo: perfil en sección transversal

Recto o débilmente cóncavo	1
moderadamente cóncavo	2
fuertemente cóncavo	3

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad



11. Flor: posición del estigma en relación con las anteras

debajo	1
al mismo nivel	2
arriba	3

UPOV

Proporcionar y fomentar un sistema eficaz para la protección de las variedades vegetales, con miras al desarrollo de nuevas variedades vegetales para beneficio de la sociedad

12. Pétalo: forma

elíptico ancho	1	
circular	2	
oblongo	3	